

## **TRACCE DELLA PROVA ORALE 26.05.2022**

### **Aula B+1.1 sita in Montelucio, 67100 L'Aquila**

Concorso pubblico, per esami, indetto con D.D.G. n. 713 – 2020 del 2.12.2020 pubblicato sulla G.U. n. 99 del 22.12.2020 per n. 19 posti di categoria C, Posizione Economica C1 – Area Amministrativa, Area Biblioteca e Area Tecnica, Tecnico-Scientifica ed Elaborazione Dati con rapporto di lavoro subordinato a tempo pieno e indeterminato di cui n.1 posto per il profilo Allegato 7, Area Amministrativa da destinare all'Ufficio Fundraising e Gestione Progetti di Ateneo.

#### **BUSTA 1)**

- a) La candidata illustri quali sono gli organi collegiali di Ateneo previsti dalla Legge Gelmini e quali sono le loro competenze e peculiarità.
- b) La candidata indichi quali tipi di bilancio devono essere redatti da un Ateneo e ne illustri le caratteristiche.
- c) La candidata illustri i principali strumenti di finanziamento della ricerca in ambito europeo.
- d) La candidata legga e traduca il brano seguente (EXTRACT 1):

In January 2021, the University launched a Foundation Year, offering talented students from backgrounds of educational and social disadvantage a new route to undergraduate study. The one-year course is aimed at an entirely new stream of applicants who have the ability to succeed at Cambridge, but have been prevented from reaching their full potential by their circumstances. It will prepare students for further learning and offer them the chance to progress straight to an undergraduate degree at Cambridge. Its launch comes at a time when the University's work to forge new pathways into higher education for those groups already facing exceptional disadvantage has never been more pressing.

- e) La candidata estragga la busta contenente la prova relativa alla seconda lingua scelta.
- f) La candidata predisponga una presentazione con PowerPoint di almeno quattro diapositive e due immagini.

#### **BUSTA 2)**

- a) La candidata indichi quali sono gli organi monocratici di Ateneo previsti dalla Legge Gelmini e quali sono le loro competenze e peculiarità?
- b) La candidata indichi le fasi della gestione contabile e quali sono gli organi e le strutture coinvolte nel processo contabile.
- c) La candidata illustri le finalità e gli elementi caratterizzanti di un Grant Agreement nel quadro dei finanziamenti europei alla ricerca.
- d) La candidata legga e traduca il brano seguente (EXTRACT 2):

Our researchers are world leaders in their fields. Many help companies solve specific business problems on a consultancy basis. If you know who you're looking for, you can contact any of our researchers directly through our departmental web pages. If you're not sure where to start, we can help connect you with the right person. And to make sure project expectations are properly understood and all parties are protected, our commercialisation arm, Cambridge Enterprise, provides a professional consultancy support service. Tackle the big challenges that no one organisation can solve alone by joining one of our networks.

e) La candidata estragga la busta contenente la prova relativa alla seconda lingua scelta.

f) La candidata crei una tabella excel di almeno cinque elementi alla quale applicare filtri.

### **BUSTA 3)**

a) La candidata illustri composizione ed attribuzioni del Nucleo di Valutazione d'Ateneo e Collegio dei Revisori dei Conti.

b) La candidata illustri quali modifiche alla organizzazione contabile sono state introdotte dalla Legge Gelmini

c) La candidata illustri i principali strumenti di finanziamento della ricerca in ambito nazionale.

d) La candidata legga e traduca il brano seguente (EXTRACT 3):

Fruitful collaborations are built on mutual understanding and shared values. By working together, we can turn new ideas into truly groundbreaking commercial realities which make a difference to all our lives. Our long-term, multidisciplinary programmes give our partners access to research across the University, and to novel technologies, labs and facilities as well as to joint applications for public funding. These programmes are managed by our Business Relations Team. There are also many other ways you can benefit from our world-leading research, including:

§ Individual research projects focused on one topic

§ By sponsoring a three or four-year PhD in a particular topic

e) La candidata estragga la busta contenente la prova relativa alla seconda lingua scelta.

f) La candidata crei una tabella word formata da almeno 4 colonne e 5 righe e la trasformi in tabella excel.

### **BUSTA 4)**

a) La Legge Gelmini (n. 240/2010) ha introdotto per le Università italiane numerose novità. Il/La candidato/a le illustri sinteticamente.

b) La candidata indichi quali sono le principali fonti di finanziamento dell'Università e loro caratteristiche.

c) La candidata illustri quali sono gli adempimenti previsti per un coordinatore di progetto nell'ambito del programma Horizon Europe sia nei confronti della Commissione Europea, sia nei confronti dei partner di progetto.

d) La candidata legga e traduca il brano seguente (EXTRACT 4):

We are a world-leading university, unique in our dedication to the social sciences. Better keep yourself clean and bright; you are the window through which you must see the world George Bernard Shaw, co-founder of London School of Economics (LSE). We develop the people and ideas that shape the world. LSE is a social science university based in central London with a global reach. We ranked first in Europe and second in the world for social sciences and management in the QS subject rankings 2021. From our home in the heart of cosmopolitan London, and more recently from our homes, London School E runs one of the most extensive and distinguished university free public lecture and event series in the world.

e) La candidata estragga la busta contenente la prova relativa alla seconda lingua scelta.

f) La candidata crei una tabella excel di almeno sette elementi e la trasformi in grafico

### **BUSTA 5)**

a) La candidata illustri natura, funzioni e organi del Dipartimento secondo lo Statuto dell'Università de L'Aquila.

b) La candidata illustri le fasi del processo di programmazione e previsione secondo il Regolamento di Amministrazione, Finanza e Contabilità di Ateneo dell'Università de L'Aquila.

c) La candidata illustri la struttura e le principali caratteristiche del Programma Quadro Europeo Horizon Europe

d) La candidata legga e traduca il brano seguente (EXTRACT 5):

Join the world's leading academics, figures from finance, government and politics, authors, entrepreneurs and activists at London School of Economics (LSE) to hear, question or debate what they have to say. Since 1895 we've been pioneering social science research, challenging existing ways of thinking, and seeking to understand the causes of things in order to transform them. In October 2020 we began celebrating our 125th anniversary. Our ambition is to be the leading social science university with the greatest global impact. Led by our Director, LSE alumna Minouche Shafik, our strategy LSE 2030 lays out the guiding principles that will help us achieve our goals and shape the world's future.

e) La candidata estragga la busta contenente la prova relativa alla seconda lingua scelta.

f) La candidata crei una tabella excel con 3 colonne e 4 righe ed utilizzi la formattazione condizionale colorando le tabelle inferiore e superiore ad una certa soglia.

### **BUSTA 6)**

a) La candidata illustri quali sono i principali regolamenti di una università, le loro finalità e i criteri distintivi tra Regolamenti di primo e secondo livello.

b) La candidata indichi quali sono le funzioni del Direttore Generale relativamente allo svolgimento dei processi contabili nel sistema di contabilità economico-patrimoniale.

c) La candidata illustri le principali caratteristiche del programma PRIN e, in particolare, del bando 2022.

d) La candidata legga e traduca il brano seguente (EXTRACT 6):

The idea was to found, “a London School of Economics and Political Science – a centre not only of lectures on special subjects, but an association of students who would be directed and supported in doing original work”.

The first students arrived in October 1895 and our founders’ vision is continuously being realised, here in London and across the world. We are committed to building a vibrant, equitable and truly inclusive environment in which staff and students from all over the world come together. The School has grown from 200 students in 1895 to around 11,000 students and 3,000 staff today. We count 18 Nobel Prize winners among our staff and alumni, and numerous world leaders.

e) La candidata estragga la busta contenente la prova relativa alla seconda lingua scelta.

f) La candidata calcoli somma e media di una colonna di numeri

### **LINGUA SPAGNOLA**

La candidata legga e traduca il brano seguente (**ESTRATTO 1**):

La Oficina Europea de I+D de la Universidad Complutense de Madrid (UCM) tiene como misión promocionar y gestionar la participación del personal investigador de nuestra comunidad universitaria en programas internacionales competitivos de financiación a las actividades de I+D+i.

Nuestra labor se centra especialmente en el actual programa marco de investigación e innovación de la Unión Europea, Horizonte Europa, pues representa la principal fuente de financiación internacional de la Universidad Complutense.

La Oficina Europea de I+D se vertebra mediante dos áreas funcionales directamente relacionadas con su misión: el área de promoción de la participación y el área de gestión de proyectos concedidos.

La candidata legga e traduca il brano seguente (**ESTRATTO 2**):

La visión de la sección de promoción consiste en mejorar la participación de los grupos de investigación de nuestra universidad para incrementar el número de proyectos financiados. Asimismo, aumentar la tasa de retorno derivado de la concurrencia a estos programas internacionales competitivos impulsando el liderazgo de la UCM en las convocatorias de proyectos consorciados.

La sección de gestión de proyectos concedidos tiene como visión una gestión económica adecuada para conseguir justificar correctamente los recursos implicados en los proyectos, ajustándose a los reglamentos financieros de los programas. De igual modo, una gestión administrativa y operativa económica eficiente que facilite el desarrollo de los proyectos concedidos.

La candidata legga e traduca il brano seguente (**ESTRATTO 3**):

La misión del ERC es promover una investigación de la máxima calidad en Europa mediante la financiación competitiva y respaldar las investigaciones de vanguardia iniciadas por los propios investigadores en todos los campos de investigación, con arreglo al criterio de la excelencia científica.

Las subvenciones del ERC se conceden mediante convocatorias abiertas a proyectos dirigidos por investigadores tanto en fase de iniciación como ya consolidados que trabajen en Europa o se trasladen aquí, con independencia de su origen, basándose en la excelencia científica como único criterio de selección. La finalidad es premiar las mejores ideas y conservar, reconocer y dar visibilidad a las mejores mentes de Europa, así como atraer talento del exterior.

## **LINGUA FRANCESE**

La candidata legga e traduca il brano seguente **(ESTRATTO 1)**

Le plan stratégique explicite la manière dont les six pôles thématiques du Pilier II d'Horizon Europe, «Défis mondiaux et compétitivité industrielle européenne», contribueront aux orientations stratégiques clés et aux impacts attendus correspondants. Chaque impact attendu est lié à au moins un pôle, pour assurer une couverture complète.

Bien que le plan stratégique soit axé sur le Pilier II, il couvre également les activités pertinentes des deux autres piliers et du volet «Élargir la participation et renforcer l'Espace européen de la recherche», et ce, pour garantir les synergies entre toutes les composantes du programme Horizon Europe.

La candidata legga e traduca il brano seguente **(ESTRATTO 2)**

Le plan stratégique définit quatre orientations stratégiques clés. Celles-ci reflètent les priorités politiques de l'Union européenne (UE), décrivent la manière dont la recherche et l'innovation peuvent y répondre, et permettent de mieux mesurer l'impact.

Chacune de ces orientations stratégiques clés couvre trois à quatre domaines d'impact, eux-mêmes associés à un certain nombre d'impacts attendus. Élément central de la nouvelle approche axée sur l'impact adoptée par Horizon Europe, ces impacts attendus décrivent les incidences à long terme auxquels la recherche et l'innovation doivent contribuer. Au total, le plan stratégique définit 32 impacts attendus qui couvrent un large éventail d'aspirations sociales, économiques, écologiques et scientifiques.

La candidata legga e traduca il brano seguente **(ESTRATTO 3)**

Quatre orientations stratégiques clés pour un impact optimisé

- Promouvoir une autonomie stratégique ouverte en guidant le développement de technologies, secteurs et chaînes de valeur numériques génériques et émergents, jouant un rôle clé, afin d'accélérer et de piloter les transitions numérique et écologique au moyen d'innovations centrées sur l'humain;
- Restaurer la biodiversité et les écosystèmes européens et utiliser de manière durable les ressources naturelles pour garantir la sécurité alimentaire ainsi qu'un environnement propre et sain.

La candidata legga e traduca il brano seguente **(ESTRATTO 4)**

- Faire de l'Europe la première économie circulaire fondée sur les technologies numériques, climatiquement neutre et durable par la transformation de ses systèmes de mobilité, d'énergie, de construction et de production;
- Créer une société européenne plus résiliente, plus inclusive et plus démocratique, prête à réagir en cas de menace ou de catastrophe, répondant aux problèmes d'inégalités, offrant des soins de santé

de haute qualité et encourageant tous les citoyens à être acteurs des transitions écologique et numérique.

La candidata legga e traduca il brano seguente (**ESTRATTO 5**)

Taxinomie européenne des activités durables

Ce terme fait référence à une réalisation très récente de l'Union européenne, le règlement de 2020 sur la taxinomie. Ce règlement introduit une «liste verte» des activités économiques durables et pose le principe de «ne pas nuire»: les projets de relance ne peuvent être financés que s'ils sont en phase avec les ambitions écologiques à long terme de l'Union européenne.

Étant donné que le plan stratégique définit ce principe comme un élément horizontal du programme Horizon Europe, il sous-tendra toutes ses activités de recherche et d'innovation.